



الكرسي الرسولي

سيسنرف ابابل ةس ادق

ةماعلا ةلباقملا

مئلعت

ةخوخيشلا يف

2022 وينوي/ناري زح 22 اعاب رالا

سرطب سي دقلا ةحاس

آنحويو سرطب 15.

[Multimedia]

امكب آل هسو آل ه أو ري خلا حابص ، آزع ال تاوخال او ةوخال اهيا

ننن نم مئاقلا عوسي نيب راوخال يف لمتان ، ةخوخيشلا عوضوم يف مويلا انمئلعت يف عوسي ةبحم لك هيف رهظت ، رثوم راوح هان . (21، 15-23) انحوي ليجن اياهن يف سرطب و تاومال ال ، نانح ةقالع اهان : سرطب عم اميس الو ، مه عم ةماسلا هتقالع ةيناسن اكلذكو ، هذيما تل ، انحوي ليجن ا . ةقيلجال يف ةيناسن ا قالعو . ةحتف نم و ةرحو ةيوقو ةرشابم يهف ، اهيف للم ، سرطب عوسي نم ةبحم لاب عيلم رثوم بلطو لاؤسب متتخي ، آج يماسلا او ، آج يانحورلا ، دهشي هان : لاقو يليلجنال انهن دنو . امهنيب رادي ذل شاقنلاب ، ةيغيبط ةروصب ، طبترم ةقيلجال نع شحبالا بجي اهيفو . (21، 24) انحوي عجار رومال ةقيلجال

عم عوسي ةقالع نومضم يلع ظافجالا يلع نورداق نحن له : انسفنأ لاسن نأ اننكمي ةيجانل نم آج يي عاولاو آج رشابم لاو آج حي رصل لاو آج حتفنم لا هبولسأل آقو ، ذيما لتال ابلاغ ليمن ما ؟ ه عم لسرلا ةقالع لاثم يلع يه له ؟ عوسي عم انتقالع يه فيك ؟ ةيناسنالا

انميركت هيل فيضن ، "فطلمو فلغم" نالغ هبش يف ليحجالل عدهاشلا متتخن نأ ىل
 عوسى نع عقاولا يف اندعبى ، لالج او مارتحا فقوم هّنا ودبى يذلا ، فقوملا اذه ؟ فورظلا بسحب
 ، آدج هّيتاذ هّيعجرم تاذو آدج هّيديرت نامى هّيرى سمل هّيسانم فقوملا اذه حبصى لب ، يقى قحلا
 فرصتى وهو ، اناسن راص يذلا هلالا هملك وه عوسى . عوسى قيرط سىل وهو ، آدج هّيويندو
 هذبو ، نانحلا اذه انعم مّلكتى وفرصتى . ناسنالا هلالا وه ، ناسنالا انعم مّلكتى وه ، ناسنالا
 نوكى عوسى لب ، ال ، هّيلمجالا هّيرى عّصلا روصلا كلت هبشى ال عوسى . برّقلا اذهبو ، هّيقادّصلا
 . انم بيرق هّنا ، انيدى لوانتم يف

هّدمبو هّوخى شلاب آديحت ناقّلع تي ني عطقم دجن ، سرطب عم عوسى هّشقانم قايس يف
 آباش تنك ام دنع : سرطب بل عوسى ريذحت يه ىلوالا هّوطخلا . هّايحلا نمزو ، هّدهاشلا نمز : نمزلا
 . كتايحو كسفن دّيس نوكت نل نّسلا يف آرېبك حبصت ام دنع نكل ، كتاذب آى فتم تنك
 يه اذكه تسيلا اكلذك سىلا ، كّرحتم سىرك ىلع لّقن تانأ يلىع يذلا انأ ! يلى مالكلا اذه لّق
 ؟ كلكذك سىلا ، اهمودق دنع اهلوبق انىلعو ضارمالا هذو لكب باصت تنأ هّوخى شلاب يف : هّايحلا
 ادهاش نوكت نأ بجى تنأ . اّضى اّ فعضلا اذه كتدهاش قفارېسو ! بابشلا هّوق انيدل سىل
 يد سويطانغ سىدق لىل لىمى عطقم كانه . توملاو ضرمل او فعضلا هّطحل يف ىّتح عوسىل
 ذىمالت لثم دهشن نأ بجى توملا يف كلكذك ، هّايحلا يف رمالا وه ام لثم : "هيف لاق ، الويل
 نأل ، عوسى ذىمالت : ذىمالتا هّايح هّياهن لثم ىلع انتايح هّياهن نوكت نأ بجى . " عوسىل
 ىل زمر عوسى نأ حّضوو ، هّقىلعت يلىحجالل افاضأ . انرامعأ بسحب امّئاد انمّلكى عوسى برّلا
 ريذحتلا اذه ىنعم آدج مهفن نأ اننكمى نكل . توملاو داهشتسالا هّدهاش ، هّيئاهنالا هّدهاشلا
 لالخنم نوكتتو مّلعتت كسفن كرتت فىك كملعى نأ بجى عوسىل كعابتا : ماع لكش ب
 أم . يشمتلو ، كبايث يذترتل كتجاح يف ىّتح ، نىرخالا ىلع كدامتعاو ، كتردق مدعو ، كفعض
 هّحصبو ، هّديج هّحصب ، امّئاد عوسىل انعابتا رمتسى نأ بجى . (19 هّيالا) "ينعّباتاف" تنأ
 عوسى عبتن نأ : مههم عوسىل انعابتا نكل ، هّيدسجالا هّردقملا مدعبو ، يّتاذ اّفك اّبو ، هّيئسى
 هّعبتن نأ نكل ، كّرحتم سىرك ىلع نحنو ، عطببو ، ضكرن نحنو ، مادقالا ىلع آرېس ، امّئاد
 تنأ ، برّاي : "سرطب باجا اذكه - نامىالا نالغ يف ىقبت نأ بجى عوسى عابتا هّمكح . امّئاد
 انأ . هّوخى شلاب او فعّضلا دودحو فورظ يف ىّتح - (15 . 16 . 17 تاىالا) "آدى دّش اّح كّبح اّ يّنا مّلعت
 كلتو ، هّقرشملا نوىعلا كلت مهيدل : مهنوىع ىل رظنأ انأ نّسلا رابك عم مّلكتأ نأ اّحأ
 ظفاحن نأ انىلعو ، لىمى اذه . هّايحلا هّدهاش مهيدلو ، تاملكلا نم رثكأ كملكت ىلتا نوىعلا
 . هّايحلاب نىئىلتم نحنو ، وحنلا اذه ىلع عوسى عبتن نأ انىلع . هّيئاهنالا ىّتح هّيلع

نحن اّعىمى انلو ذىمالتا عىمىجل انىمّث امىلعت سرطببو عوسى نىب هّثداحملا هذو يف دجن
 هّدهاش يف رمتسن فىك انفعض نم مّلعتن نأ وهو . نّسلا رابك عىمىجل كلكذكو . نىنمؤملا
 ، ضرمل عم . مهتاردابم ىلعو ، نىرخالا ىلع رىبك دّح ىل دمتعت تراص هّايح فورظ يف هّمىس نم
 ؛ لبق نم انك امك اّيتاذ نىفتكم دعن الو نىرخالا ىلع اندامتعا دىازتى ، هّوخى شلاب عمو
 ، اّضى اّ عوسى كانه انعم نوكى وه ، اننامى اّضى اّ كانه حّضنىو نىرخالا ىلع اندامتعا دىازتى
 . هّايحلا قيرط ىلع اّدىج هانشح يذلا اّضى اّ نامىالا ىنغ كانه قّفدىو

اذه ىنعم مهفن نأ اّعم ردىن ، هّيناحوره اّيح انيدل له : ىرخأ هّرم انسفنأ لاسن نأ انىلع نكل
 دمتعمل ، انتايح يف فعّضلا لصف وهو - اّلىوطو اّرشتنم حبصأ يذلاو - ، هّايحلا نم لصفلا
 عوسى عابتال هيف نىصلخم ىقبن فىك ؟ هّلقوتسملا انتاردق ىلع هنم رثكأ ، نىرخالا ىلع
 داختا ىلع نىرداق انك امل انتوق تقو يف هنع انثحب يذلا ربللو ، هب اندعو يذلا بحلل ، يّحلا

مل يذلا تقو يفو ، ةايحلل انعدوو ، نيخآل يلع اندامتعاو انفض تقو يف نآلاو ، تاردابملا ةيخصشلا دعب نوكن آلا الهس سيل ؟ انتايح يف ةيسيئرلا ةيخصشلا هيف دعب دعب نآلا . الهس سيل ، ةيسيئرلا .

يف ةيغيبط هيو - ةبرجتلا نم أدبنو . ديكأتللاب ناحتمالا تقو أضيأ وه ديدجلا تقولا اذه بجي أنايحأو . يسيئرلا انرود يلع ظافحلا ةبرجت - أدج ةركام أضيأ أهنكلو ، كش الب ، ناسنإلا نم للقت ةخوخيشلا نأ لبقتو ، اهسفن نم للقتو ، صقنت نأ ةيسيئرلا ةيخصشلا يلع ةقيرطو ، كسفن نع اهيف ربتل ىرخأ ةقيرط كيدل نوكتيس نكل . ةيسيئر ةيخصش كنوك لوضفلا اذه عاج دقو . ءاقصألا ةعومجم يفو ، عمتمملا يفو ، كتلتئاع يف اهيف كراشتل ىرخأ (تايآلا عجار) مهعبتي ناك يذلا بيبحلا ذيملتلا ىلإ رظن ام دنع ، سرطب لاق "؟ وهو" : سرطب ىلإ أهنا ؟ يفتفيلخ نوكتيس لهو ؟ يلحم ذخأي نأ بجي لهو ؟ يل أعبات ىقبي نأ بجي له . (20-21) ؟ ينانكم ذخأيو ينم لوطأ ةدم ىقبي نأ بجي له . ءيش ىلع دعاست الو ، انم ةئاف ال ةلئسا (ةيأ) "ينعبتآف تنأ أمأ ؟ كلذوك ل ام" : فافحلا نم ءيش هيفو أحيصر سرطب لعوس ي باوج عاجو تنأ . نيخآلا ءايح يف كفنأ رشحت الو يلحلا كعضوبو كتايحب بنتعا : لوقي هئاكو . (22) يفو ، ضرمل او ءحصلا يفو ، توملاو ءايحلا يف عوس يعبتن نأ : مهملا وه اذه ، معن . ينعبتا نم ريثكل عم ءبصل ءايحلا يف أضيأو ، تاحجّنلا نم ريثكل عم ءرهذم نوكت ام دنع ءايحلا : عوسي انبجي ، نيخآلا ءايح يف انسفنأ عرضن نأ ديرن ام دنعو . ةئيسلا طوقسلا تاطحل نيذلا بابشلا دسحن آلا بجي نّسلا رابك نحن . عئار . "ينعبتآف تنأ أمأ ؟ كلذوك ل ام" ةماركنا . ءايحلا يف أنم رثكأ نورمتسي نىذلاو ، انانكم نوذخأيو ، مهقيرط يف نوريسي يتلا فورظلا يف ىتح ، هب أنمآ يذلا ناميإلا عابتال انصالخاو ، هل انم سقا يذلا بحلل انتناما ريبعتلا هيو ، ءمداقلا لايحألا نيءا يف انباجءاو انفرش تامس يه ، ءايحلا ءهنا نم انبرقت نّسلا رابك ءمكح يه هذو : نيخآلا لاجملا كرتنو فرصنن نأ ملّعتن نأ . انل هللا ريذقت نع كرتنو فرصنن نأ ملّعتن نأ . ءماستابا عمو ، نيخآلا لاجملا كرتنو ديجل لكشب فرصنن نأ ، نيخآلا لاجم كرتو ءيطب فارصنا يه نّسلا ريبك ءايحنا . عمتمملا يف نيخآلا لاجملا دحأ عيطتسي ام دنع ، ليمج اذه . يناميإ ىلع تظافحو ، يتايح تشع دقل : حرف فارصنا هئاكل ، آئطاختنكو ، يتايح تشع دقل ؛ يتلتئاع يه هذو ، يتايح تشع دقل" : اذه لوقي نأ نّسلا رابك لاجم كرتو نّسلا ريبك فارصنا وه ، لحي يذلا مالسلا اذهو . "ريخل تعنص أضيأ يئكل نيخآلا .

بّرلا ءمك مامأ فطخنم ءاغصاو ، رعاشمو لّمأت وه يذلا ، طاشن ريغ نم أمّتح ، عابتالا ىتح يفو ، مهتايح يف ءزج لصفأ حبصي عابتالا اذه لثم - رزاعل تخأ ، ميرم عابتا لثم - عوسي رابك ىلإ رظننل . (10 ، 42) اقول عجار) أدبأ أنم عزني نل بيبصنلا اذهو . نّسلا رابك نحن انتايح يف مهتمكح نع اوربعيو اوشيعي نأ او عيطتسي ىتح مه دعاسنلو ، مهيل رظننل ، نّسلا مهيل لغصنلو ، مهيل رظننل . ريخو لامج نم نوكلمي ام انوطعي نأ اونكمتي ىتحو ، ءايحلا ، قيرطلا نوعبتسي مه : ءماستابا بابشلا ىلإ أمّءاد رظننل ، نّسلا رابك نحنو مه : ءصرفلا وءءاجشلا انيدل نكت مل ءنأل هعزن مل يذلا ىتح ، نحن هانعرز ام نولصاويسو نوكتي نأ نّسلا ريبك عيطتسي ال : ءلدابتملا ءقالعلا هذو أمّءاد نكل . رمألا كلذ نولصاويس نود نم ءايحلا يف اورمتسي نأ بابشلا عيطتسي الو ، بابشلا ىلإ رظني نأ نود نم آديعس . أركش . نّسلا رابك ىلإ اورظني نأ

(17-18، 21) آنحوي سي ديقلل حي سَمَلَا عَوْسِي انبَرل چن نام

سُرطَب نَزَحَف «؟ ادي دَش أَبَح يَنْبَحْتَا، انوي نَب نَاعْمَس اِي» : ةَثَلَاثَلَا رَمَلَا يِف [عوسِي] هَل لاق
تَنَّا، عَيْش لُكُم لَعَت تَنَّا، بَر اِي» : لاق ف ؟ ادي دَش أَبَح يَنْبَحْتَا : ةَثَلَاثَلَا رَمَلَا يِف هَل لاق هَنَّا
تَنَّا، أَبَاش تَنَّا أَمَل : كَل لَوْقَا قَحَلَا قَحَلَا . يِف اَرخ عُرَا» : هَل لاق . «ادي دَش أَبَح كُبْحَا يِنَّا مَلَعَت
، رَانَزَلَا كَل كُرِيغ دَش و، كِي دِي تَطَسَب تَخَش اِذَاف ، ءاشَت تُشِيح يَلَا رِي سَت و، كِي دِي بَر نَزَتَت
«ءاشَت ال تُشِيح يَلَا كَب يَضَم و» .

بَرلَا مُمَالَك

Speaker:

نَسُّ سُرطَب غَلَب يَتَم ، آنحوي و سُرطَب ةَقَالَع يَلَع و ةَخَوِشِي شَلَا يَلَع مَوِي لَا اَبَابَلَا ةَسَادَق مَلَكَت
نِي عَطَقَم دُجَن ، آنحوي لِي چن اِي ةِي اَهَن يِف سُرطَب و عَوْسِي نِي بَرَا دِي دَلَا رَاوَحَلَا يِف : لاق . ةَخَوِشِي شَلَا
تَنَّا أَبَاش تَنَّا اَم دَنَع : سُرطَب لَعَوْسِي لاق اَم دَنَع ، لَوَالَا . ةَخَوِشِي شَلَا اَبَا اَدِي دَحَتِ نَا قَلَعَتِي
، يِنَا ثَلَاو . كِتَاي ح و كِس فَن دِي سَن و كَت نَل نَسَلَا يِف مُدَقَتَت اَم دَنَع نَكَل ، كِتَا ذَب اِي فَتَكُم
كَل ذَب لَوَقِي نَا عَوْسِي دَارَا . تَو مَلَاو دَاهَشَت سَالَا ةَطَحَل يَتَح كُفَا رِي سَفَعَضَلَا نَا : هَل لاق اَم دَنَع
لَا لَخ نَم نَوَكَتَت و أَش نَتَت كَس فَن كُرَتَت نَا مَلَعَتَت نَا بَحِي ، يَل كَعَابَتَا بَكَنَّا : سُرطَب
نَكَل . كُرِي سَي فَو كَبَايَا ثِءَا دَتَرَا يِف يَتَح ، نِي رَخَالَا يَلَع كِدَامَتَاو ، كِتَا رَدُق مَدَع و ، كِف عَض
لِي جَلَا دِسْحِي دَق و ، هَتَنَا كَم وِّي سِي ئِرلَا وِرود يَلَع ظِفَا حِي نَا دِي رِي نَسْمَلَا نَا يِه ةَبَرَحَتَلَا
اَم اِذَه و ، بَر اِي : عَوْسِي سُرطَب لَأَسَف ، اَمُهَعَبَتِي آنحوي يَار اَم دَنَع سُرطَب لَعَفَا مَك . هَدَعَب دِعَا صَلَا
تَنَّا ؟ اِذَه يِف كُنَّا ش اَم تَنَّا ؟ كَل لَذَو كَل اَم ف : ءَا ف جَلَا نَم عِي شَب و ةَحَا رَصَب عَوْسِي هَبَا جَا ؟ هُنَّا ش
، مَهَنَا كَم نَوُذْخَاي نِي دَلَا بَابَشَلَا اَوُدِسْحِي اَلَا نَسَلَا رَابَك يَلَع يَغَبَنِي كَل لَذَل . طَقَف يِنَعَبَتَا
اَوْمَسَقَا يَدَلَا بَحَلَل مَهْصَا لَخ اِي يِه نِي نَسْمَلَا مَهْ مَهْتَمَارَك . ةَاي حَلَا يِف مَهَدَعَب نَوُوقَبِي نِي دَلَاو
مِيرِكَت و رِي دَقَت لَاتِم كَل لَذِي فَن وُوقَبِي و . مَهْتَاي ح ةِي اَهَن يِف يَتَح ، هَب اَوْنَمَا يَدَلَا نَامِي اِلَل و ، هَل
هَل لَا دَنَع مَهْرَجَاو مَهْرِي دَقَت مَهَل كَل لَذَك و . بَابَشَلَا لَبَق نَم

Santo Padre:

Saluto i fedeli di lingua araba. Venuta la vecchiaia e i capelli bianchi, Dio ci darà ancora vita e non lascerà che siamo sopraffatti dal male. Confidando in Lui, troveremo la forza per moltiplicare la

lode e scopriremo che diventare vecchi non è solo il deterioramento naturale del corpo o lo scorrere ineluttabile del tempo, ma è il dono di una lunga vita. Il Signore vi benedica tutti e vi protegga sempre da ogni male!

Speaker:

انْحَنَمَ يَس، ضَيَّ بَالِ رَعَّشِ لَوِةِ خَوْخِيَّ شِلْ لَأَعِيَّ مَ عَم. ةَّيْبَرِ لَوِةِ غَلَلِ لَابِ نَيِّ قِطَانِ لَأَنِي نَمُومُ لَأَيَّيَّ حُأ
 ةَّفَعَا ضُمْلَ ةَّوُقُلَا دَجَنَسْ، هِبْ اِنْقَثَوَا إِذَا. اِنْرَمَعَيَّ رَّشِ لَأَعَدِّي نَلْوِةِ اِيْحَلَا نَم دَيِّزْمَلَا هَلَلَا
 يَفْ أَيَّ عِيَّ بَطَّ أَيَّ دَرَّتْ طَقْفَ يَنْعَيَّ اَلْنَسَلَا يَفْ أَرَابِكْ حَبْ صُنْ نَأْبُ فُشَتَا كَنَسْ وِ حِيَّ بَسَّتْ لَأ
 أَمَّئَادْ مَكَّ اَمَحْ وَا عَيَّ مَجُّ بَّرَلَا مَكَّ رَاب. ةَلِي وِطِيَّةِ اِيْحَ ةَّيَّ طَاعَ يَنْعَيَّ لَب، نَم زَلَلْ أَيَّ مَتَحْ أَرُورْمُ وَا دَسَجَلَا
 اِرَّشَلْ كُنْ نَم

© 2022 ناكيتافال ةرضاح - ةظوفحم قوقحل اعيح